A BIZOTTSÁG 476/2013/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2013. május 23.)

a kvótán felül előállított cukor és izoglükóz kivitelére a 2013/2014-es gazdasági év végéig alkalmazandó mennyiségi korlátozás megállapításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre [1] (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) és különösen annak 61. cikke első bekezdésének d) pontjára, összefüggésben 4. cikkével,

mivel:

(1) Az 1234/2007/EK rendelet 61. cikke első bekezdésének d) pontja szerint azt a cukor- vagy izoglükóz-mennyiséget, amelyet a rendelet 56. cikkében említett kvótán felül állítottak elő, csak a megállapítandó mennyiségi korlátozáson belül lehet exportálni.

(2) A 951/2006/EK bizottsági rendelet [2] megállapítja a kvótán felüli kivitelre vonatkozó részletes végrehajtási szabályokat, különösen a kiviteli engedélyek kiadása tekintetében. A mennyiségi korlátozást azonban gazdasági évenként, az exportpiaci lehetőségek figyelembevételével kell megállapítani.

(3) Az Unióból való kivitel jelentős szerepet játszik egyes európai uniós cukor- és izoglükóz-termelők gazdasági tevékenységében, és e termelők hagyományos piacokkal rendelkeznek az Unión kívül. A cukor és izoglükóz e piacokra történő kivitele export-visszatérítések nyújtása nélkül is kifizetődő lehet. Ezért a kvótán felül előállított cukor és izoglükóz kivitelére vonatkozóan mennyiségi korlátozást kell megállapítani, hogy az érintett európai uniós termelők tovább folytathassák hagyományos piacaik ellátását.

(4) A becslések szerint a 2013/2014-es gazdasági év tekintetében a kvótán felül előállított cukor kivitelére vonatkozó mennyiségi korlátozásnak 650 000 tonnában (fehércukor-egyenérték), a kvótán felül előállított izoglükóz kivitelére vonatkozó mennyiségi korlátozásnak pedig 70 000 tonnában (szárazanyag) történő kezdeti megállapítása megfelel a piaci igényeknek.

(5) A versenyképesség szempontjából jelenleg különösen előnyös helyzetben van az Unióból egyes közeli rendeltetési helyekre irányuló és az európai uniós termékek behozatalát kedvezményes elbánásban részesítő harmadik országokba irányuló cukorkivitel. A szabálytalanságok elleni fellépésre irányuló kölcsönös segítségnyújtás megfelelő eszközeinek hiányára tekintettel, valamint a kvótán felül előállított cukormennyiségnek az Unióba történő újrabehozatalával vagy újrabevezetésével kapcsolatos csalás kockázatának csökkentése és mindennemű visszaélés megelőzése érdekében egyes közeli rendeltetési helyeket ki kell zárni a jogosult rendeltetési helyek közül.

(6) Tekintettel arra, hogy a becslések szerint az izoglükózzal kapcsolatos csalások kockázata – a termék jellegéből adódóan – kisebb, a kvótán felül előállított izoglükózmennyiség kivitelére jogosult rendeltetési helyek körét nem szükséges korlátozni.

(7) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A kvótán felül előállított cukor kivitelére alkalmazandó mennyiségi korlátozás megállapítása

(1) A 2013/2014-es gazdasági évre vonatkozóan az 1234/2007/EK rendelet 61. cikke első bekezdésének d) pontjában említett mennyiségi korlátozás a 1701 99 KN-kód alá tartozó, kvótán felül előállított fehér cukor visszatérítés nélküli kivitele tekintetében 650 000 tonna.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott mennyiségi korlátozáson belül valamennyi rendeltetési helyre szabad exportálni, kivéve az alábbiakat:

a) harmadik országok: Andorra, Liechtenstein, az Apostoli Szentszék (Vatikánváros Állam), San Marino, Bosznia és Hercegovina, Szerbia [3], Montenegró, Albánia, valamint Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság;

b) a tagállamok uniós vámterületen kívül eső területei: a Feröer-szigetek, Grönland, Helgoland, Ceuta, Melilla, Livigno és Campione d'Italia települések, valamint a Ciprusi Köztársaság azon területei, amelyek fölött a Ciprusi Köztársaság kormánya nem gyakorol tényleges ellenőrzést;

c) olyan európai területek, amelyek külkapcsolataiért valamely tagállam felel, de nem tartoznak az Unió vámterületéhez: Gibraltár.

[1] HL L 299., 2007.11.16., 1. o.
[2] HL L 178., 2006.7.1., 24. o.
[3] Beleértve Koszovót, az ENSZ Biztonsági Tanácsának 1999. június 10-i 1244. határozatában foglalt meghatározás szerint.

2. cikk

A kvótán felül előállított izoglükóz kivitelére alkalmazandó mennyiségi korlátozás megállapítása

(1) A 2013/2014-es gazdasági évre vonatkozóan az 1234/2007/EK rendelet 61. cikke első bekezdésének d) pontjában említett mennyiségi korlátozás a 1702 40 10, a 1702 60 10 és a 1702 90 30 KN-kód alá tartozó, kvótán felül előállított izoglükóz visszatérítés nélküli kivitele tekintetében 70 000 tonna, szárazanyagban kifejezve.

(2) Az (1) bekezdésben említett termékek kivitele csak akkor megengedett, ha azok megfelelnek a 951/2006/EK rendelet 4. cikkében foglalt feltételeknek.

3. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2013. október 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet 2014. szeptember 30-án hatályát veszti.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2013. május 23-án.

a Bizottság részéről
az elnök
José Manuel BARROSO